

ESTUDOS CORÂNICOS

1º Bimestre



Instituto Latino - Americano de Estudos Islâmicos

Estudos Corânicos

1º Bimestre

Índice

	Página
Lista de Abreviaturas.....	3
Introdução.....	5
Surata Al Fatiha.....	6
Surata An Náss.....	13
Surata Al Falac.....	16
Surata Al Ikhlass.....	19
Surata Al Massad.....	22
Surata An Nasr.....	26
Surata Al Kafirun.....	28
Surata Al Kawthar.....	31
Surata Al Ma'un.....	33
Surata Coraix.....	37
Surata Al Fil.....	39

Lista de Abreviaturas

S.W.T. - ‘*Subhánahu Wa Ta’ála*’ - Glorificado e Exaltado seja. É usada após a menção do nome de Deus.

S.A.W.S. - ‘*Salla Allahu Alaihi Wa Sallam*’ - Que Deus o abençoe e lhe dê paz. Expressão usada após a menção do nome do Profeta Muhammad.

R.A.A. - ‘*Radhia Allahu Anhu (Anha)*’ - Que Deus Se compraza dele (dela). É usada após a menção do nome de um companheiro ou uma companheira.

A.S. - ‘*Alaihi Salam*’ - Que a paz esteja com ele. Expressão usada após a menção do nome de qualquer profeta ou anjo.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

“Louvado seja Allah, o Senhor do Universo, que a paz, a misericórdia e as bênçãos de Allah estejam sobre o Seu Mensageiro e sua família, seus companheiros e seus seguidores até o Dia do Juízo Final”.

مادة دراسات قرآنية لطلبة المعهد اللاتيني الأمريكي للدراسات الإسلامية

Disciplina: Estudos Corânicos para os alunos do Instituto Latino-Americano dos Estudos Islâmicos

1º Bimestre

إعداد الشيخ د. محمد القاسم الرهيدي

Preparação Sheikh Dr. Mohammad Al Kassem Al Ruhaidi

Professor desta disciplina



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

INTRODUÇÃO

Nessa série de aulas sobre a exegese dos versículos do Alcorão, do primeiro bimestre, teremos onze '*Suratas*' (Capítulos) para memorizar e interpretar os seus significados.

O significado de cada uma delas será dado separadamente, assim como a sua memorização, tradução, pronúncia.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

1ª SURATA -“AL FÁTIHA” (A ABERTURA) -

Revelada em Makka; 7 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (1)

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2) الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (3) مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

Transliterado

1. *Bismi Allahi Ar Rahmani Ar Rahim*

2. *Al hamdu Lillahi Rabbi al AAalamin*

3. *Ar Rahmani Ar Rahim*

4. *Maliki yawmi ad-din*

5. *Iyaka naAAbudu wa-iyaka nastaAAin*

6. *Ihdina as-sirata al-mustaqim*

7. *Sirata alladhina anAamta Aalayhim ghayri al maghdubi Aalayhim wala addóllin*

Significado dos versículos

1. Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.
2. Louvado seja Deus, Senhor do Universo,
3. Clemente, o Misericordioso,
4. Soberano do Dia do Juízo.
5. Somente a Ti adoramos e só de Ti imploramos ajuda!
6. Guia-nos à senda reta,
7. À senda dos que agraciaste, não à dos abominados, nem à dos extraviados.

Sempre que o muçulmano inicia a recitação de alguma surata do Alcorão, mesmo que seja ao iniciar uma oração deve dizer:

‘Audho bi llahi mina shaitan rajim’, **‘Amparo-me em Deus, contra os males de Satanás’**.

Isso quer dizer que “busco a ajuda, o amparo e a proteção de Deus contra os males de Satanás, que pode prejudicar tanto na religião como na vida diária ou pode nos impedir de praticar o que Deus ordena”, por isso buscamos a proteção do nosso Criador contra os sussurros e as tentações do demônio.

O Profeta Muhammad (S.A.W.S.), toda vez que iniciava uma oração, principalmente as da noite, ele pedia o amparo de Deus dizendo: ***‘Audho bi llahi Samian AAlim mina shaitani rajim’***, **‘Amparo-me em Deus, Oniouvinte, Sapientíssimo contra os males do Satanás’**, do seu sussurro, da sua tentação.

Explicação dos versículos

O primeiro dos versículos da Surata da Abertura diz:

1. ‘Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim’

Significando: inicio a minha recitação com o nome de Deus e a Sua menção antes de qualquer coisa, não somente antes da recitação do Alcorão, pedindo o Seu apoio e o Seu amparo em tudo que eu busco, seguindo a Sua orientação, pois começando as atitudes com o ***‘Bismillah*** (Em nome de Deus)’, devemos sempre buscar fazer as coisas que agradam a Ele, em conformidade com a Sua orientação e as Suas ordens, porque a Ele dirigimos todos os nossos atos e atitudes.

Deus tem ampla e infinita misericórdia, e a Sua misericórdia abrange todas as coisas e as Suas dádivas alcançam a todos os seres vivos.

Uma coisa importante para dizer sobre ***‘Al Basmallah’*** (a frase que contém ***‘Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim’***), quer dizer o início com o nome de Deus.

1. ‘Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim’, Allah (S.W.T.) inicia esse capítulo e todos os outros capítulos do Alcorão, com exceção da ***‘Surata At Taubah’*** (Surata do Arrependimento).

Essa é uma orientação que Deus dá para todos os muçulmanos para que iniciemos todas as nossas atitudes com o nome de Deus e buscando o Seu apoio, a Sua misericórdia, a Sua clemência e a Sua prosperidade, diferenciando os muçulmanos de outros que iniciam as suas atividades em nome de alguma coisa que não o nome de Deus, por exemplo, em nome do povo, da constituição ou em nome da lei, e mesmo de outras divindades que não seja Allah.

Essa Surata foi revelada em Makka, contem 7 versículos e os sábios muçulmanos e toda a nação islâmica são unânimes quanto a este número.

É chamada de *'Al Fátiha'* (A Abertura) porque ela abre o Livro, é o primeiro capítulo do Alcorão, e apesar de ser uma Surata curta e resumida, ela abrange todos os sentidos da revelação Corânica e todos os objetivos pelo qual Deus revelou o Alcorão, os fundamentos e os detalhes da religião, abrange *'Al Aquida'* (a crença), a devoção, a jurisprudência, a crença no dia do Juízo Final, a crença nos atributos de Deus o Altíssimo, a unicidade Divina, a unicidade na adoração a Deus, a busca do auxílio e a súplica a Ele, nos direcionamos a Ele em tudo que precisamos, principalmente a Sua orientação para seguir a senda reta. Suplicamos a Ele para que nos fortaleça nessa crença e seguir o caminho dos servos virtuosos de Deus, evitar o caminho daqueles que extraviaram e caíram na ira de Deus.

Fala sobre a história dos povos anteriores e mostra o caminho das pessoas que são felizes na sua escolha devem seguir, e o caminho daqueles que não são felizes em suas escolhas devem seguir também, além de outros objetivos.

A Surata da Abertura também recebe o nome de **'A mãe do Livro'** porque reúne todos os objetivos pelos quais Allah revelou todo Alcorão.

➤ Benefícios:

O Imam Ahmad relata que Ubai Ibn Kaab (R.A.A.), um dos companheiros do Profeta Muhammad, disse que o Profeta Muhammad (S.A.W.S.), leu a 'Mãe do Alcorão' e disse: **'Eu juro por Aquele que minha alma está em Suas Mãos, que Deus não revelou nem no Torah, nem no Evangelho, nem nos Salmos, nem no Alcorão, um capítulo melhor ou semelhante a ele, são os sete versículos pares'**.

Os **'sete versículos pares'** porque cada versículo tem dois atributos de Deus e também o Alcorão *'Al Adhim'* - o Magnífico Alcorão, pois tudo o que foi revelado no Alcorão está nesta surata.

Encontramos isso na Surata *'Al Hijr'*, versículo 87, quando Deus diz: **"Em verdade, temos-te agraciado com os sete versículos reiterativos, assim como com o magnífico Alcorão"**.

(Al Hijr 15, Versículo 87)

Foi relatado também na coletânea de Al Bukhari que o Profeta Muhammad, que a Paz de Allah esteja sobre ele, disse para um de seus companheiros chamado Abi Said Ibn Mualla: **'Vou te ensinar uma Surata que é a melhor e a maior das Suratas do Alcorão - Al Hamdu Lillahi Rabbil AAalamin'** - que é o versículo que inicia esse capítulo, depois de *Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim*, **'este capítulo tem os 7 versículos pares e também tem**

Alcorão Al Adhim, que me foi revelado', contendo todo o sentido do Alcorão revelado ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.).

Os nomes desse capítulo são vários, de acordo com os ditos do Profeta Muhammad (S.A.W.S.):

- J **'Al Fatiha' – A Abertura**
- J **'Ummu Al Kitab' – A Mãe do Livro**
- J **'As Sabaa' Al Mattani' – Os Sete versículos pares**
- J **'Ash-Shafia' – A Curadora**
- J **'Al Wafia' – A Abrangente**
- J **'Al Kafía' – Aquela que quando se lê Deus protege as pessoas**
- J **'Al Acess' – A Base**
- J **'Al Hamd' – O Louvor**

Alguns sábios afirmam que ela tem 12 nomes diferentes.

Esta surata tem por finalidade ensinar as pessoas como fazer louvores a Allah (S.W.T.), porque ninguém pode conhecer na íntegra a grandiosidade de Deus. E para louvar a Allah (S.W.T.), as pessoas tem que alcançar, sentir ou perceber essa grandiosidade, que não é cabível ao ser humano, está acima de sua limitação, por isso Allah (S.W.T.) nos ensina como devemos louvá-Lo.

Allah (S.W.T.) diz:

2. Al hamdu lillahi Rabbi al AAalamin

3. Ar Rahmani Ar Rahim

4. Maliki yawmi ad-din

Deus nos ensina a agradecê-Lo, louvá-Lo e enaltecê-Lo devidamente, quer dizer: 'Digam, ó Meus servos, quando quiserem agradecer-Me e louvar-Me **'Al hamdu lillahi'** (Louvado seja Deus). Devemos agradecer e louvar a Deus, por todos os favores e graças que Ele nos concede, pois Allah (S.W.T.) é Grandioso e nos agraciou com todas as dádivas, Ele nos criou, é o Senhor dos seres humanos, dos gênios, dos anjos, dos céus e da terra, todo louvor e agradecimento devem ser dirigidos a Ele que é o Senhor de todo Universo.

'3. Ar Rahmani Ar Rahim'- Quer dizer que a Sua misericórdia abrange todas as coisas sendo elas pequenas ou grandes. É Ele Quem criou, Quem orienta, sustenta, revela Sua orientação para que possamos buscar a felicidade em ambos os lares, aqui e no outro mundo quando

ressuscitarmos no Dia do Juízo Final, para prestar contas a Deus, à Ele devemos todo o louvor e agradecimento.

Atribuámos a Ele a Soberania sobre o Dia do Julgamento Final, quando dizemos: *‘Maliki yawmi ad-din’*, **Soberano do Dia do Juízo Final**, porque só Ele terá a vez de dar ordem e falar no Juízo Final.

Disse Allah (S.W.T.): **“É o dia em que nenhuma alma poderá advogar por outra, porque o mando, nesse dia, só será de Allah”**. (Surata *‘Al Infitar’* 82, versículo 19)

Em seguida, depois de fazer o louvor e reconhecer a Sua misericórdia que abrange a todas as criaturas e a Sua soberania no Dia do Juízo Final, pedimos o apoio, o socorro e a orientação do Altíssimo, dizendo:

5. *Iyaka naAbudu wa-iyaka nastaAin*

6. *Ihdina as-sirata al-mustaqim*

7. *Sirata alladhina anAamta Aalayhim ghayri al maghdubi Aalayhim wala addóllin*

5. Somente a Ti adoramos e só de Ti imploramos ajuda!

6. Guia-nos à senda reta,

7. À senda dos que agraciaste, não à dos abominados, nem à dos extraviados.

‘5. Somente a Ti adoramos, e só de Ti imploramos ajuda’, afirmando que direcionamos nossa adoração e busca de qualquer tipo de socorro somente a Allah (S.W.T.), só a Ele nos humilhamos e nos entregamos, somente a Ele imploramos ajuda para que todos nós possamos adorá-Lo, para seguir Sua orientação, buscar Seu agrado ao máximo e só Ele tem o poder para que possamos fazer tais atitudes.

‘6. Guia-nos à senda reta’, ‘guia-nos para o caminho da verdade e a Sua religião reta, e nos dê firmeza para seguir o Islam, com o qual o Senhor enviou todos os Profetas e Mensageiros e enviou o último dos Profetas e Mensageiros, faça com que sejamos daqueles que seguem o caminho da senda reta para aproximarmos de Ti.

‘7. À senda dos que agraciaste’, o caminho daqueles que Deus agraciou, à quem concedeu as Suas dádivas para que sigam o caminho dos Profetas e Mensageiros e os verdadeiros devotos a Deus, os mártires e os virtuosos.

‘Não à dos abominados, nem à dos extraviados’, e evitar o caminho daqueles que caíram na ira de Deus e que se extraviaram do caminho de Allah (S.W.T.). Não faça com que sejamos daqueles que desafiaram Sua ordem, alteraram Sua palavra e se desviaram do caminho, mas faça com que sigamos o caminho da senda reta.

Alguns sábios informam que aqueles que caíram na ira de Deus são os Judeus ou aqueles que seguem a mesma característica, a mesma atitude deles, pois toda vez que Allah (S.W.T.)

enviava um Mensageiro eles perseguiram não aceitavam a ordem e desafiavam a ordem de Deus. E aqueles que se desvirtuaram dizem que são os Cristãos, pois receberam Jesus (A.S.) para corrigir o conteúdo alterado nos Livros anteriores, para que ele seja uma misericórdia para a humanidade, para seu povo, mas mesmo assim alteraram o conteúdo, então se desviaram do caminho da senda reta.

Isso também se aplica aos muçulmanos quando não observam as orientações de Deus, desafiam a Sua ordem, enganando-se e tentando enganar a Deus, maleabilizando todos os princípios da religião buscando a facilidade e buscando atender seus próprios desejos, e o seu bel prazer, em vez de atender a orientação de Deus e a Sua revelação.

No final, embora isso não faça parte do Alcorão, dizemos '*Amin*' porque a surata toda está entre os louvores, enaltecimento, engrandecimento de Deus entre as súplicas, falamos no final '*Amin*' que significa: **Deus, aceite as nossas súplicas.**

Para finalizar, falamos dessa Surata mostrando os grandes segredos que ela tem, além da riqueza dos sentidos e a beleza de seus versículos, a uniformidade nas suas palavras, isso com certeza enche o peito do muçulmano de Luz, porque inicia com a menção de Allah, dizendo '**em nome de Allah**' e depois diz quais são os atributos de Allah (S.W.T.) que são a Misericórdia, a Clemência, a Soberania no Dia do Juízo Final, mostra de uma forma educativa que Allah, o Altíssimo está bem inteirado de todas as suas criaturas e faz com que recordamos todas as dádivas de Deus e a maior delas é nos ter orientado para o caminho da senda reta que muitos buscam e não conseguem. Mostra que Allah (S.W.T.) sendo Ele Soberano do Dia do Juízo Final, que Ele é Justo para com Suas criaturas. Aqui Allah (S.W.T.) está nos educando para buscar a Sua misericórdia, evitar que nós incorreremos em Sua ira, para que nós possamos buscar o caminho da salvação e seguir a Sua orientação da senda reta, e não buscar auxílio nem pedir ajuda e socorro senão antes pedir a Allah (S.W.T.). Sempre ter em mente que alguns quando desafiaram a ordem de Deus caíram na Sua ira, e quando alteraram a ordem de Deus extraviaram-se do caminho da senda reta, e no final pedimos a Allah com todo fervor para que Allah aceite a nossa súplica.

O Profeta Muhammad (S.A.W.S.) disse que Allah o Glorioso e Exaltado disse: '**Eu dividi a oração entre Mim e Meu servo em duas partes, e toda vez que Meu servo pedir, Eu atenderei o seu pedido**'.

Portanto quando o servo diz: '*Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim*', Allah (S.W.T.) diz: '*Elogiou-Me Meu servo*'.

'*Al hamdu Lillahi Rabbi al AAalamin*', Allah o Altíssimo diz: '**Meu servo Me louvou**'.

E quando o servo diz:

‘Ar Rahmani Ar Rahim’- ‘Meu servo Me glorificou’.

‘Malik yawmi ad-din’ – Allah (S.W.T.) diz: ‘Meu servo me enalteceu’.

‘Yaka naAAbudu wa-iyaka nastaAAin’ - ‘Somente a Ti adoramos e só a Ti pedimos ajuda’, Allah diz: ‘Isto é entre Mim e o Meu servo, receberá aquilo que ele pedir daqui em diante’. Isso quer dizer que ao falarmos **‘Só a Ti adoramos’** nosso estado físico, mental e espiritual, a nossa alma deve estar de acordo com essa frase porque é uma afirmação que fizemos a Deus, **‘Só a Ti adoramos e só de Ti buscamos ajuda’**, somente devemos direcionar nossas devoções a Ele e sempre que precisarmos de algo pedir socorro e auxílio somente a Ele.

Quando o servo diz:

‘Ihdina as-sirata al-mustaqim, Sirata al ladhina anAAamta AAalayhim, ghayri al maghdubi AAalayhim wala addallin’

“Guia-nos à senda reta. À senda dos que agraciaste; não à dos abominados nem à dos extraviados”, Ele, Allah (S.W.T.) diz: “Isto é para Meu servo, e Meu servo receberá aquilo que ele pedir”.

São muitos os sentidos e orientações que esta Surata trás para nós muçulmanos, e assim termina o significado e a exegese da Surata da Abertura.

Que a paz e as bênçãos de Allah estejam com o Profeta Muhammad e que todos os louvores sejam dirigidos a Allah, o Altíssimo.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso

114ª SURATA – “AN NÁS” (OS HUMANOS) -

Revelada em Makka; 6 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- (1) (2) إِلَهَ النَّاسِ (3)
 (4) الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (5)
 (6)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1. *Qul aAAudhu bi Rabbi annási*
2. *Maliki annási*
3. *Ilahi annási*
4. *Min sharri alwaswási alkhannási*
5. *Alladhi uwaswissu fi suduri annási*
6. *Mina al jinnati wa annási*

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

1. Dize: Amparo-me no Senhor dos humanos
2. O Rei dos humanos,
3. O Deus dos humanos,
4. Contra o mal do sussurro do malfeitor,
5. Que sussurra aos corações dos humanos,
6. Entre gênios e humanos!

A **Surata An Nás – Os Humanos**, a última Surata do Alcorão, ela foi revelada em Makka.

A Surata An Nás faz parte de '*Al Muawadhatain*', ou seja, uma das duas Suratas de amparo, que buscamos amparo de Deus, a Surata An Nás - Os humanos e a **Surata Al Falac** – A Alvorada, onde buscamos a proteção de Deus, o Senhor do Universo, contra a maldade do demônio e dos demônios entre os humanos e os gênios que tendem a desvirtuar os seres humanos do caminho de Deus.

O Alcorão termina com essas duas Suratas e se inicia com a Surata da Abertura, para unir entre a perfeição do início através da Surata da Abertura e para pedir a proteção a Deus no seu fim.

Explicação dos versículos

'1. Qul aAAudhu bi Rabbi annási' - 'Diga (ó Muhammad), busco amparo e proteção no Senhor dos humanos', o Criador, Orientador que educa os humanos, que garante a eles toda subsistência, lhes deu a vida, e os fez do nada e concedeu-lhes todas as graças'. E a proteção é pedida somente a Ele, o Senhor dos humanos.

Por que somente pede-se a proteção no Senhor dos Humanos? Por que Ele menciona os Humanos?

Os sábios dizem que Deus o Altíssimo, é o Senhor de todas as criaturas, mas para dignificar e honrar o ser humano, Ele fez com que o todo o Universo fosse subserviente a ele, capacitando-o com o raciocínio, pensamento, discernimento e o conhecimento, e fez com que os anjos se prostrassem perante a grandeza da nova criatura que é o ser humano, por ser a melhor das criaturas de Deus.

'2. Maliki annási' - 'O Rei dos humanos' - Aquele que tem o poder sobre todas as criaturas, sejam eles governantes ou governados, com posse total e completa, determinando as regras da sua sobrevivência que controla suas ações, administrando tudo o que tange ao ser humano, eleva a posição de alguns e humilha outros, enriquece uns e empobrece outros.

'3. Illahi annási' - 'O Deus dos humanos' - Aquele que os seres humanos buscam a sua orientação, dirigem sua adoração e suas devoções e não buscam outro.

Al Kurtubi, um dos exegetas do Alcorão disse: Allah (S.W.T.) disse: **Malik annás, Illahi annás**, porque entre as pessoas existem reis, Allah quer lembrar-los que Ele é o Rei dos reis, e que entre os humanos existem aqueles que são devotos a outras divindades que não seja Allah (S.W.T.), Ele quer lembrar-los que Allah é o Único a quem devemos dedicar toda adoração e devoção.

Nós pedimos o amparo e a proteção do Rei dos reis, o Único, que merece a adoração e devoção, pois Ele que tem em Sua mão todo o destino.

Outro sábio que é Ibn Al Kathir, exegeta do Alcorão, diz que Deus o Altíssimo, menciona três atributos Dele, que Ele é o Criador, o Rei, a Divindade, então Ele é o Criador e Dominador de tudo e todos deverão voltar a Ele num gesto de devoção e adoração, que todo o resto é apenas criatura e posse Dele e Ele faz o que quiser das Suas criaturas.

Com esses atributos nós buscamos que Allah (S.W.T.) nos proteja do sussurro do Satanás, daquele que faz tentações ao ser humano, seja demônio, ou seja, o sussurro da própria alma, pois a alma também pede que seus desejos e seus prazeres sejam atendidos.

'4. Min shari alwaswási alkhannási' - 'Contra o mal do sussurro do malfeitor'.

O Profeta Muhammad (S.A.W.S.) diz que o Satanás coloca o seu nariz ou a sua trombeta no coração do ser humano, quando o ser humano menciona a Deus, o Satanás recua, se esconde e se afasta do coração humano, e se o ser humano se esquecer de mencionar a Deus, ele domina o seu coração, por isso Allah (S.W.T.) diz:

'5. *Alladhi uwaswissu fi suduri annási*' – **'Que sussurra aos corações dos humanos'**, que ele tenta influenciar a alma, o coração do ser humano para não seguir a orientação de Deus, influenciando na cabeça dos humanos pedindo que eles obedeçam ao seu sussurro em afastar-se cada vez mais do caminho de Deus de alguma forma.

'6. *Mina al jinnati wa annási*' – **'Entre gênios e humanos!'**, não é apenas Satanás que sussurra no coração do ser humano, mas também os gênios e os demônios dos humanos que tentam influenciar de alguma forma negativa para que as pessoas não sigam as orientações de Deus, ou que venham a praticar algumas atitudes que Allah (S.W.T.) determina que afastemos de tais atos.

A palavra *'Ash-Shaitan'*, em árabe, quer dizer 'o rebelde', aquele que não respeita norma, nenhum tipo de comportamento moral nem ético, aquele que está sempre nos sugerindo atitudes que ferem as orientações de Allah (S.W.T.).



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

113ª SURATA – “AL FALAC” (A ALVORADA) -

Revelada em Makka; 5 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(2) (1)
 (4) (3)
 (5)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1. Qul aAAudhu birabbi alfalaqi

2. Min sharri ma khalaqa

3. Wamin sharri ghasiqin idha waqaba

4. Wamin sharrial nnaffathati fee alAAuqadi

5. Wamin sharri hasidin idha hasada.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

1. Dize: Amparo-me no Senhor da Alvorada.
2. Do mal de quem por Ele foi criado.
3. Do mal da tenebrosa noite, quando se estende.
4. Do mal dos que praticam ciências ocultas.
5. Do mal do invejoso, quando inveja!

‘*Surata Al Falac*’, nela pedimos o amparo de Deus.

Deus está nos ensinando como pedir o seu amparo contra os malefícios praticados contra nós por Suas criaturas. Entre as coisas que pedimos o amparo de Allah (S.W.T.) é da noite quando escurece, pois as pessoas normalmente, tem medo do escuro, e das pessoas que tem má índole e costumam praticar maldades no período da noite, e pedimos o amparo de Deus contra a inveja e a magia.

Essa é uma das duas Suratas do amparo, que Deus revelou ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.), para que ele pudesse pedir o amparo de Deus através de sua recitação.

O motivo da revelação das duas Suratas

Surata dos Humanos que tem 6 versículos e Surata da Alvorada que tem 5 versículos, totalizando 11 versículos, é que havia um homem chamado Labai Ibn A’ssam (Al Yahudi) um judeu que fez uma magia contra o Profeta Muhammad (S.A.W.S.), pegou um pente do

Profeta, e fez com os dentes desse pente, 11 nós numa corda e fincou uma agulha em cada nó. Essa magia fez o Profeta adoecer, sem conseguir levantar do chão, sentindo-se muito pesado. Allah (S.W.T.) revelou para ele essas duas Suratas e cada vez que ele recitava um versículo sentia-se aliviado, pois a cada versículo recitado se desfazia um dos nós feitos pelo homem na magia. Quando o Profeta (S.A.W.S.) terminou o último versículo da Surata An Nás levantou sentindo-se mais aliviado e fortalecido.

Explicação dos Versículos

‘1.Qul AAudhu bi Rabbi al falaqi’ – ‘Dize: (ó Muhammad), amparo-me no Senhor da Alvorada - peço o amparo e o auxílio do Senhor da Alvorada. Quando os primeiros raios de luminosidade, começam a sair do meio da noite, da escuridão.

E porque Allah diz para que peça o seu amparo sendo Ele o Senhor da Alvorada?

Porque o surgimento das luzes depois da escuridão total é como se fosse a abertura de sucesso depois de tantos fracassos e de tantas dificuldades.

Nós pedimos ao Senhor da Alvorada, o Seu amparo de todas as criaturas, sejam insetos, animais ou humanos, todas as criaturas.

Logo em seguida, Allah nos ensina a pedir o amparo contra aqueles que fazem sopro nos nós, homens e mulheres que fazem isso no ato de sua magia, para que nada nos alcance.

Allah revelou esses dois capítulos para que o Profeta Muhammad pudesse se desvencilhar daquela magia e nos ensinar a afastar a magia da mesma forma que Ele nos ensina a pedir proteção quanto à inveja, porque Allah nos ensina que toda alma tem a sua inveja.

Existem dois tipos de inveja, a positiva e a negativa. A positiva pode ser comparada a alguém que deseje ter o mesmo conhecimento que uma pessoa que sabe e estuda muito sobre os ensinamentos de Deus para poder saber e ensinar, igual, ou melhor, que a pessoa que foi invejada.

A inveja negativa pode ser comparada a alguém que deseja ter a mesma fortuna, a mesma beleza que uma outra pessoa tem, desejando que a pessoa perca o que tem, e é isso que Deus nos ensina quanto a pedir o seu amparo contra essas pessoas e a não invejar as demais pelo que possuem e estarmos satisfeitos com aquilo que temos.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

112ª SURATA – “AL ‘IKHLASS” (A UNICIDADE) -

Revelada em Makka – 4 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(2) قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1) اللَّهُ

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1. Qul huwa Allahu ahad

2. Allahu alssamad

3. Lam yalid walam yoolad

4. Walam yakun lahu kufuwan ahad.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente o Misericordioso.

1. Dize: Ele é Deus, o Único
2. Deus! O Absoluto!
3. Jamais Gerou ou foi gerado!
4. E ninguém é comparável a Ele

“*Surata Al Ikhlass*” fala sobre os atributos de Deus o Altíssimo, a Sua unicidade, que reúne todos os atributos de perfeição, mostra que Allah (S.W.T.) é isento de ter uma necessidade qualquer de suas criaturas, não podemos atribuir a Ele nenhuma semelhança ou comparação a nenhuma outra divindade como os nazarenos ou cristãos que falam da santíssima Trindade, e como os idólatras árabes que atribuíram a Ele descendência e filhos.

Segundo os sábios, dizem que Ubai Ibn Kaab disse que os idólatras Makkitas vieram ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.) e pediram a ele que revelasse a descendência de seu Senhor, então Allah revelou essa Surata – A Unicidade.

Qul huwa Allahu ahad que dizer, ‘**dize ó Muhammad, aqueles idólatras que vieram debochando, que Allah é seu Senhor o qual adoro e busco que vocês venham a Adorá-lo, é Único, não tem sócio, não tem semelhantes e não tem comparação com nenhuma das suas criaturas, nem na sua essência, nos seus atributos e nem nas suas ações**’. Ele é o único, e não é como os cristãos acreditam que ele reúna uma parte da trindade como filho e o espírito santo, quando ele seria o pai, nem como os idólatras árabes que acreditavam que Ele tem descendência.

É único nos três sentidos.

- 1- Não tem par, é negação da multiplicidade numérica no que se trata de se falar sobre Allah;
- 2- Não tem semelhante e nem sócio, único no seu tempo, porque ninguém apresentou obra semelhante à d’Ele;

3- Que Ele é indivisível.

Então, o objetivo dessa Surata é negar a existência de uma outra divindade, respondendo aos árabes e idólatras, o Alcorão trouxe muitas provas disso entre elas 4 que citaremos abaixo.

1- Allah disse no Alcorão: **‘aquele que cria, será que podemos compará-lo aquele que não cria?’** Isso é uma prova da criação, do fazer a existência. E se Allah criou todas as coisas, Ele não pode ser uma obra criada.

2- **‘E se existissem outras divindades além de Deus, o céu e a terra teriam se corrompido’**. Porque cada senhor estaria respondendo sobre a sua parte da criação e cada um querendo que a sua vontade prevaleça, e não haveria a perfeição e nem a proporção de unicidade, porque cada um faria a seu modo’.

3- E, ainda, **‘Diga a eles se existisse uma outra divindade como eles dizem, eles poderiam ter buscado intermediários entre Deus e eles’**. E não existem intermediários entre Deus e Suas criaturas.

4- Quando Allah (S.W.T.) diz: **‘Deus não tomou junto a Ele nenhum um filho, e não estava junto a Ele nenhuma outra divindade’**, porque cada um haveria de querer independência sobre aquilo que criou e alguns vão querer se superar uns sobre os outros, provando que não existe divergência e nem superação, porque só há um único Deus que não precisa das suas criaturas. E nós encontramos isso quando Allah (S.W.T.) diz **‘Allahu alssamad’** - todas as suas criaturas buscam a Ele nas suas necessidades, e Ele não precisa de nenhuma das suas criaturas.

E logo em seguida Allah diz: **‘Lam yalid’** - não tem filhos nem filhas, é perfeito, não tem falhas – e pela limitação de nossos filhos haveriam erros e falhas cometidas – sendo Ele isento de toda e qualquer falha. Assim, Allah dá uma resposta aos árabes porque afirmavam que os anjos eram filhas de Deus, e aos nazarenos dizendo que o Messias é filho de Deus, e aos judeus que diziam que eles mesmos eram filhos de Deus.

Allah não tomou para Si, nem filhos, não tem geração, nem parceiros e nem esposas’.

Allah (S.W.T.) é infinito, perpétuo e não há nenhuma divindade junto a Ele e isso nega a duplicidade da divindade.

Allah disse no Alcorão: **‘Ele que aperfeiçoou a criação dos céus e da terra, como poderá ter filho e como Ele poderá ter uma companheira’**.

‘Walam yoolad’- não foi gerado, não veio nem de pai e nem de mãe, pois todo nascido é uma criação que veio de uma fonte e Allah (S.W.T.) é Eterno, Perpétuo e Infinito, não tem início e não tem fim, esse versículo nega que Ele possa ter uma árvore genealógica,

respondendo aos árabes e idólatras debochadores, quando se dirigiram ao profeta Muhammad (S.A.W.S.) pedindo a ele que dissesse qual era a árvore genealógica de Deus.

E Allah disse também no Alcorão: **‘nada pode se assemelhar a Allah, e Ele é Oniouvinte, Onividente’**.

O sábio Ibn Kathir disse: E a Deus pertence todas as coisas. Não sendo da capacidade humana criar algo semelhante a Sua criação, nem igual a Ele.

Allah (S.W.T.) disse num de Seus ditos: **‘o filho de Adão está me desmentindo, e não poderia me desmentir; Ele me insulta, e não poderia ter Me insultado. Quanto a ele Me desmentir, ele disse que Allah jamais ressuscitaria a mim como Ele me criou antes, e Eu digo a ele que ressuscitar as criaturas é mais fácil para Mim do que criá-lo novamente.**

Quanto a ele Me insultar quando diz que eu tenho um filho, Eu sou o Único, Absoluto, não Gerei e não fui Gerado e ninguém é comparável a Mim’.

Quando alguém diz que Deus tem um filho é um insulto que está sendo dirigido a Deus que não se deve fazer.

A Surata da Sinceridade ou Unicidade é chamada de a Purificadora, porque purifica de toda e qualquer atribuição ou falha dirigida a Deus e mostra que Ele tem todos os atributos da Unicidade e perfeição.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

111ª SURATA – “AL MASSAD”- (O ESPARTO) -

Revelada em Makka – 5 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(2) تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ (1) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4)

(5)

فِي جِيدِهِ

Transliterado*Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim**1.Tabbat yadá abee lahabin watabba**2.Ma aghna AAanhu maluhu wama kasaba**3.Sayasla naran dhata lahab**4.Waimraatuhu hammalata alhatab**5.Fee jeediha hablun min massad.***Significados dos versículos**

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso

1. Que pereça o poder de Abu Láhab e que ele pereça também!
2. De nada lhe valerão os seus bens, nem tudo quanto lucrou.
3. Entrará em fogo flamígero,
4. Bem como a sua mulher, a portadora da lenha.
5. Que levará ao pescoço uma corda de esparto.

“*Surata Al Massad*” – O Esparto, revelada em Makka e é a 111ª Surata na ordem do Alcorão. Os outros nomes que ela recebe além de O Esparto, é *Tabat* – porque começa com essa palavra que quer dizer PEREÇA, é também conhecida como A Chama.

Essa surata fala do destino de Abu Lahab, um dos tios do Profeta Muhammad, e de sua esposa, que atuou como inimigo de Allah e Seu Mensageiro, era um dos arquiinimigos do Profeta Muhammad (S.A.W.S.), a ponto de deixar seus afazeres para perseguir o Profeta na tentativa de não permitir a divulgação da mensagem de Deus, impedir que as pessoas tivessem acesso ao profeta e a crença, adorassem e reconhecessem Allah (S.W.T.).

Abu Lahab e sua esposa são condenados por Allah, que promete a eles um castigo no fogo flamígero do inferno, e que a esposa ainda terá amarrada uma corda de esparto no seu pescoço e será arrastada no Dia do Juízo Final.

Motivo da revelação desta Surata

Ibn Abbas (R.A.A.) disse: quando o Profeta Muhammad teve a ordem de Deus de alertar seu povo e seus parentes mais próximos, e subindo ao monte de As Safa (um monte que fica na

cidade de Makka nas proximidades de Al Kaaba), e começou a chamar todas as Clãs que compunham o povo de Curaix em Makka, até que todos se reuniram para ouvir o que o Profeta tinha a dizer, e quem não pudesse comparecer mandava seu mensageiro para ver qual a notícia que seria dada, e todas as tribos se reuniram atendendo ao chamado, inclusive o tio do Profeta, Abu Lahab.

Abu Lahab era apenas um ‘apelido’ que significa O pai da Chama.

Tomando logo a palavra, Abu Lahab pergunta ao Profeta Muhammad (que a Paz de Allah esteja sobre ele): **‘o que te faz nos chamar e nos reunir nesse lugar’**.

Respondeu-lhes o Profeta: **‘por acaso, se eu lhes disser que um exército veio a esta aldeia e está atrás dessa montanha e querem invadir essa cidade, vocês acreditariam em mim?’**.

E o povo respondeu que sim, completando: **‘jamais experimentamos uma mentira sua’**, dando ao Profeta Muhammad (que a Paz de Allah esteja sobre ele) um certificado de confiança, porque é sabido que nunca se ouviu dele uma só mentira. Então, o Profeta Muhammad (S.A.W.S.) disse: **‘pois então! Sou um admoestador e venho alertando a vocês sobre um severo castigo se não acreditarem que Allah é o único Deus’**, então Abu Lahab retrucou: **‘Pereça, tu, ó Muhammad no resto do seu dia. É por isso que você nos reuniu aqui?’**.

Por essa razão, Allah revelou este capítulo que determina que pereça o poder de Abu Lahab e que pereça ele mesmo.

Segundo o relato feito por Tarek Al Mahare Widdis que disse: ‘Enquanto eu estava andando no mercado de Dhull Majaz (um mercado que fica em Makka), avistei um homem jovem que dizia: **‘ó gente, digam “não há divindade se não Allah” e terão êxito’**, e um homem andava atrás dele jogando-lhe pedras e seus calcanhares sangrando, enquanto o homem dizia: **‘ó gente, não acreditem nesse homem porque ele é um mentiroso’**.

Eu perguntei quem era esse jovem, me disseram ser Muhammad que dizem ser um Profeta de Deus e este que está atrás dele é seu tio Abu Lahab, alegando que Muhammad é um mentiroso’.

Então Allah diz: ***1.Tabbat yadá abee lahabin watabba*** - **‘que pereça o poder de Abu Lahab e que ele pereça também’** – isto é, será levado a destruição as mãos e o poder, ele sofrerá total perda, porque além do seu poder ele mesmo vai perecer.

Quando se houve ***Tabat*** é uma súplica para que pereça, e depois é uma informação de que ele vai perecer, como foi dito por Allah e ele pereceu mesmo.

Tabat em árabe, vem do verbo ***Tabát*** significa a perdição ou a destruição.

O nome verdadeiro de Abu Lahab é Abdul Uzza Ibn Abdul Muttalib, (Abdul Muttalib é o avô do Profeta Muhammad, que a Paz de Allah esteja sobre ele). A esposa de Abu Lahab – a caolha - Umm Jamil, é irmã de Abu Suffian, que também tem parentesco com o Profeta Muhammad. Ambos eram arquiinimigos do Profeta Muhammad (S.A.W.S.).

Quando a sua esposa Umm Jamil ouviu o que Allah revelou relativo a ela e ao seu marido, foi até o Profeta Muhammad (S.A.W.S.) enquanto ele estava sentado ao lado de Al Kaaba com Abu Bakr (R.A.A.), ela veio ao encontro dos dois com uma pedra na mão e quando chegou perto do Profeta ela não conseguiu vê-lo, Allah desviou seu olhar dele.

Ela se dirigiu a Abu Bakr (que Allah esteja satisfeito com ele), porque ela soube que falavam dela e seu marido, e não tendo visto o Profeta Muhammad (que a Paz de Allah esteja sobre ele), disse: **‘ó Abu Bakr, chegou a mim que o seu amigo está falando mal de mim, e eu juro por Deus que se eu o encontrar, vou bater com essa pedra até quebrar a sua boca’**, passando a recitar uma poesia que denegria o Profeta Muhammad e depois se retirou.

Abu Bakr surpreso, perguntou ao Profeta Muhammad: **‘Ó Mensageiro de Allah, ela não o viu sentado a meu lado? E ele respondeu: Allah desviou o olhar dela, impedindo que ela me visse’**.

Os insultos de Coraix se davam fazendo uma ironia com o nome do Profeta, pois ao invés de dizer Muhammad (o louvável) diziam Modhamamam (o desprezível), como era feito por uma parte dos coraixitas, mas o Profeta dizia: **‘acaso não percebeis como Allah impediu que Coraix, me insultem diretamente? Me chamam de desprezível e eu sou Muhammad, o Louvável’**. Demonstrando que o que faziam não o alcançava, não dizia respeito a ele tal menosprezo, e que a Paz de Allah esteja sobre ele.

Allah (S.W.T.) diz: ***2.Ma aghna AAanhu maluhu wama kasaba - De nada lhe valerão os seus bens, nem tudo quanto lucrou*** - nem o que ele lucrou de bens ou de filhos, nem tudo que ele colecionou nesta vida fará com que ele se livre do castigo.

E foi relatado que o Profeta Muhammad (S.A.W.S.) quando chamou o seu povo para acreditar em Allah, Abu Lahab disse: **‘Se o meu sobrinho está dizendo a verdade, eu vou comprar a minha salvação com meus bens e com meus filhos’**.

Então Allah (S.W.T.) afirmou que ele vai perecer e logo aconteceu.

Depois da batalha de Badr, após 7 noites, Abu Lahab foi acometido por uma lesão parecida com uma peste e morreu, ficando por mais 3 dias exalando um cheiro de carniça terrível. Após a sua morte, cavaram para ele um buraco, empurraram o seu corpo com pedaços de madeira e jogaram-no ali e sobre ele pedras enterrando seu corpo, conforme foi revelado por Allah no Alcorão.

Allah diz: **3.Sayasla naran dhata lahab - Entrará em fogo flamígero** - além de perecer na vida terrena, perecerá sobre o fogo flamígero que vai acometê-lo no dia do juízo final.

4.Waimraatuhu hammalata alhatab - Bem como a sua mulher, a portadora da lenha -

a sua esposa – Umm Jamil, a caolha – que carregava lenhas, também vai perecer no fogo do inferno junto a ele, pela intriga que fazia entre as pessoas para criar inimizades e estragar a relação existente entre elas, e porque carregava algumas resmas de espinhos e madeiras com pontas agudas e jogava no caminho do Profeta no período da noite, com a intenção de machucá-lo.

Allah (S.W.T.) diz no fim desta surata: **5.Fee jeediha hablun min massad - Que levará ao pescoço uma corda de esparto** - informando que ela também vai perecer no castigo infernal, além de que no seu pescoço será amarrada uma corda de esparto e ela será arrastada no Dia do Juízo Final, concluindo esse capítulo, sendo este o final de Abu Lahab e de sua esposa Umm Jamil

Este capítulo é uma prova do milagre do Alcorão e que é a palavra de Deus, porque Abu Lahab e sua esposa poderiam ter chegado ao Profeta para fazer sua reversão ao Islã, e desmentiriam o Profeta Muhammad quando trouxe esse capítulo levando as pessoas a alegar isso, mas Allah afirmou que eles iriam perecer nessa vida e no dia do juízo final e Allah cumpri Suas promessas. Que a Paz e a Misericórdia de Allah estejam sobre o Profeta Muhammad.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

110ª SURATA- “AL NASR” – (O SOCORRO) -

Revelada Madina e em Mina, durante a Peregrinação da Despedida –3 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) اللَّهُ

(2) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجاً

وَاسْتَغْفِرُهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (3)

Transliterado

1. Idha jaa nasru Allahi waalfath

2. Waraayta alnnasa yadkhuloona fee deeni Allahi afwaja

3. Fasabbih bihamdi rabbika waistaghfirhu innahu kana tawwaba.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

1. Quando te chegar o socorro de Deus e o triunfo,

2. E vires entrar a gente, em massa, na religião de Deus,

3. Celebra, então, os louvores do teu Senhor e peça perdão, pois ele é o Remissório.

“*Surata Al Nasr*” – O Socorro ou Surata da Vitória. Ela é um aviso de que a vida do Profeta Muhammad (S.A.W.S.) está chegando ao fim. Foi revelada na cidade de Medina, e fala da conquista de Makka quando Allah, com esta conquista, fortaleceu a nação muçulmana e fez com que a bandeira do Islã se levantasse e se espalhasse por toda a Península Arábica, a idolatria perder mais espaço para o monoteísmo, acabando com a adoração de imagens e ídolos na Península Arábica.

Esse aviso veio antes da conquista de Makka, que trouxe uma profecia que aconteceu, comprovando que o Profeta Muhammad é um Profeta e um Mensageiro.

Motivo da revelação desta Surata

Segundo Al Bukhari na sua coletânea, e outros relatam que Ibn Abbas (que Allah esteja satisfeito com ele) disse, que ele entrava junto com seus contemporâneos que teriam assistido a batalha de Badr, no salão onde Omar Ibn Al Khattab (R.A.A.) governava o Estado. E eles estranhavam como um jovem entrava e estava sempre com as pessoas mais idôneas e mais velhas que ele. Mas Omar queria justificar a minha estada com eles, e em certo dia Omar questionou a eles quanto ao que pensavam sobre o significado da Surata do Socorro.

Alguns disseram: ‘**nós fomos ordenados que louvásemos e pedíssemos perdão a Deus, quando vier à vitória e a conquista**’, e outros não disseram nada. Omar perguntou ao jovem Ibn Abbas se também ele achava isso, e como ele disse que não, Omar pergunta qual o entendimento dele. E a resposta foi: ‘**É um aviso que Allah está dando ao Seu Mensageiro (S.A.W.S.) de que quando vier à vitória e a conquista, glorifica e faz louvores ao seu Senhor, porque o seu fim, a sua hora está chegando**’. E Omar diz: ‘eu reconheço dessa

Surata o que Ibn Abbas acabou de explicar, dizendo aos mais velhos porque Ibn Abbas se encontrava junto a eles, mais velhos e mais conhecedores das ordenações de Allah.

Explicação dos versículos

1. *Idha jaa nasru Allahi waalfath* - ‘Quando vier à vitória de Allah e a conquista’, palavras direcionadas ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.), lembrando das dádivas de Allah junto ao Profeta e aos demais crentes, e o significado, quando Allah te concede ó Muhammad a vitória sobre seus inimigos e a conquista de Makka, a da Mãe das Cidades, é um aviso anterior ao acontecimento de que Makka será conquistada pelo profeta, isto é uma profecia.

2. *Waraayta alnnasa yadkhuloona fee deeni Allahi afwaja* – ‘E vires entrar a gente, em massa, na religião de Deus’, os árabes entrando em massa, sem combate e sem lutas, vindos de todos os lugares, os árabes, declarando a sua adesão ao Islã, depois da conquista de Makka, profetizando também isso e reconhecido por eles, realizando a profecia e confirmando junto a eles (árabes) que Muhammad é o Profeta de Deus.

Isso aconteceu 2 anos depois que toda a Península Arábica adentrou nesta fé, e não restou em todas as tribos árabes alguém que não tivesse reconhecido o Islã, e glorificassem a Allah (S.W.T.).

Então Allah (S.W.T.) disse ao Profeta: **3. *Fasabbih bihamdi rabbika waistaghfirhu innahu kana tawwaba*** – ‘Celebra, então, os louvores do teu Senhor e peça perdão, pois ele é o Remissório’. Significando que fizessem a Allah o reconhecimento pela vitória, pela conquista, e pela adesão em massa desse povo ao Islã; e em seguida peçam o perdão a Allah, para ti e para a nação, porque Ele é Perdoador e Remissório, e isso é uma declaração que Allah (S.W.T.) perdoa os pecados e Sua Misericórdia é infinita para os Seus servos, crentes.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

109ª SURATA – “AL KAFIRUN” (OS INCRÉDULOS) -

Revelada em Makka – 6 versículos

سَمِ اللّٰهُ الرَّحْمٰنُ الرَّحِیْمُ

(2)

(1) قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ

(4)

(3)

(5) لَكُمْ دِينُكُمْ يَا دِينَ (6)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani ArRahim

1. Qul ya ayyuha alkafirun

2. La aAbudu ma taAbudoon

3. Wala antum AAabidoona ma aAbudu

4. Wala ana AAabidun ma AAabadtum

5. Wala antum AAabidoona ma aAbudu

6. Lakum dinukum waliya din.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

1. Dize: Ó incrédulos,
2. Não adoro o que adorais,
3. Nem vos adorais o que adoro
4. E jamais adorarei o que adorais,
5. Nem vos adorareis o que adoro.
6. Vos tendes vossa religião e eu tenho a minha.

“*Surata Al Káfirun*” – Os Incrédulos - é uma renúncia de Allah para com os incrédulos e aqueles que se desviam do caminho dEle. A Suratah Al Káfirun foi revelada em Makka recebe outros nomes como Suratah do Monoteísmo, da Renúncia, da Incredulidade, do Desvio, onde Allah (SWT) faz a renúncia dos incrédulos que fazem questão de não seguir a Sua orientação.

Alguns incrédulos vieram até o Profeta Muhammad (que a Paz de Allah esteja sobre ele), aqueles que não queriam adorar um único Deus, e trouxeram a ele a proposta de trégua para que o Profeta e os muçulmanos adorariam imagens e deuses deles durante um ano e eles viriam e adorariam a Allah no outro ano. Essa Surata veio com o propósito de acabar com as divergências que já ocorriam entre eles e também respondendo aos incrédulos e acabar com a ambição deles, respondendo aos incrédulos quanto à ridícula proposta trazida por eles, naquele momento e no futuro também.

Motivo da revelação desta Surata

Relata Ibn Abbas que Coraix veio ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.) (que a Paz de Allah esteja sobre ele), ainda em Makka, e disseram para ele que lhe dariam bens, riquezas, dinheiro e fariam dele um dos homens mais rico de Makka e fariam ele se casar com o número que ele quisesse de mulheres mais nobres da tribo e de outras mulheres, e você deixaria de falar mal de nossas divindades e de nossos deuses e que não mais fizesse nenhum comentário pejorativo quanto a essas imagens. E se não fizeres isso, que venha adorar nossas divindades por um ano e nós adoraremos o seu Deus no ano seguinte.

O Profeta respondeu: **‘eu vou esperar a resposta do meu Senhor.’**

Então Allah revelou esta Surata até o final dela, e ainda na 39ª Surata Al Zumar vers. 64: **‘Dize: Tereis, porventura, coragem de me ordenar adorar outro, que não seja Allah, ó ignorantes?’**

Explicação dos versículos

1. *Qul ya ayyuha alkafirun* - Dize: Ó incrédulos - o termo **‘Qul’** é um imperativo, uma ordem.

2. *La aAbudu ma taAabudoon* - Não adoro o que adorais.

‘Diga, ó Profeta para aqueles incrédulos que convidam a você para adorar aquelas imagens e aquelas pedras, não adoro estas imagens e aqueles ídolos e tudo que vocês adoram, porque elas não beneficiam e não impedem que aconteça nada aos seus devotos’.

‘Qul’ É uma ordem ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.), e o Profeta quando dizia: **‘ya ayyuha alkáfirun’** dizia **ó incrédulos**, ele está dizendo que eles na verdade são uns encobridores, porque receberam a verdade divina e não querem aceitá-la, porque isso é encobrir a verdade.

3. *Wala antum AAabidoona ma aAabudu* - Nem vós adorais o que adoro -isso significa que nem vocês podem adorar ao meu Senhor verdadeiro como eu adoro. Com isso o Profeta está dizendo que só existe um único Deus, Deus e Senhor do universo e vocês adoram as imagens e estátuas que vocês mesmos fazem, e há uma diferença muito grande em adorar ao Clemente Misericordioso e a adoração do bel prazer e as imagens.

4. *Wala ana AAabidun ma AAabadtum* - E jamais adorarei o que adorais - nem eu adorarei o que vocês adoram, como uma confirmação da frase anterior, nem neste momento, nem neste ano e nem qualquer período e em qualquer época. É também é uma negação das imagens e das pedras, e corte da ambição daqueles que pediram que ele fizesse isso durante um ano, de forma alternada, ano sim e ano não. **‘A única adoração que eu presto é para o único Deus e Criador do Universo’.**

5. Wala antum AAabidoona ma aAAbudu - Nem vos adorareis o que adoro - ‘nem vocês, no futuro, vão adorar meu Deus verdadeiro’

6. Lakum dinukum waliya din - Vós tendes vossa religião e eu tenho a minha. – Vocês têm a idolatria e eu o monoteísmo, e não há trégua entre o monoteísmo verdadeiro e a idolatria de forma alguma, e esta é a confirmação de que a adoração verdadeira tem que ser dirigida a uma única Divindade, Deus, Soberano de todo o universo.

Também é o significado das duas frases, onde Allah ensina o Profeta Muhammad a dizer que não adorará as divindades e nem eles adorarão ao Deus Único, explicando que entre o que eles adoram há uma diferença muito grande, e na segunda frase quando ele volta a confirmar que não adorará as divindades porque existe uma forma de adoração única para um único Deus, e não pode ser alterada e alternada de forma nenhuma.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

108ª SURATA – “AL KAWTHAR” (A ABUNDÂNCIA) -

Revelada em Makka – 3 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(2) إِنَّا أُعْطِينَاكَ الْكَوْثَرَ (1)

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (3)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1.Inna aAAtaynaka alkawthar

2.Fasalli lirabbika wainhar

3.Inna shani-aka huwa al-abtar.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

- 1.Em verdade, agradecemos-te com a abundância.
- 2.Reza, pois, ao teu Senhor, e faze sacrifício.
- 3.Em verdade, quem te insultar não terá posteridade.

“Surata Al Kawthar” – A Abundância, foi revelada em Makka, onde Allah (S.W.T.) mostra a Sua Generosidade para com o seu Mensageiro, o Profeta Muhammad (S.A.W.S.) ao conceder um rio no paraíso que tem o nome de Al Kawthar. Ela fala sobre as dádivas de Allah (S.W.T.) sobre o Seu Profeta e Mensageiro (S.A.W.S.) quando Ele deu muitas coisas em abundância e entre elas coisas nessa vida terrena e coisas na outra vida no Dia do Juízo Final, o Rio Al Kawthar no Paraíso, além de outras dádivas Allah agradeceu Seu Mensageiro. Além disso, Allah chama a atenção do Profeta Muhammad para que continue aprimorando as orações e para que persevere no sacrifício, em sinal de agradecimento para Allah, e lhe dá as boas novas, no que se refere aos seus inimigos e detestaram o Profeta Muhammad (S.A.W.S.), que serão depreciados e menosprezados, além de penalizados de todos os bens e bênçãos, nessa vida e no dia do juízo final, enquanto a menção do Mensageiro e sua vida está sendo lembrado nas orações de sexta-feira, em todos os minaretes e em todas as mesquitas, através das gerações, muçulmanos ou não, em todos os tempos e em todos os lugares.

Motivo da revelação dessa Surata.

Ibn Abbas (R.A.A.) disse se fez em virtude da chegada de uma homem chamado Kaab Ibn Ashraf em Makka, e logo foi recebido por Coraix, e lhe disseram: **‘você é senhor da sua tribo, e não vê aquele que abandonou a religião de seu povo e amputado de seu povo, alegando que ele é melhor do que nós; e nós que recebemos, hospedamos e alimentamos os peregrinos’**, então Kaab disse: **‘sim, vocês são melhores do que ele’**, e Allah revela a Surah Al Kawthar – a Suratah da Abundância.

1.Inna aAAtaynaka alkawthar - **‘Em verdade, agradecemos-te com a abundância’** - a comunicação é dirigida para o Profeta Muhammad (S.A.W.S.), um sinal de generosidade ao

seu nível e para honrá-lo também. Allah (S.W.T.) disse, nós te concedemos, ó Muhammad, muitas coisas em abundância, nesta vida e na outra, e entre as coisas que Nós te concedemos, um rio chamado *Al Kawthar*, que nos livros dos relatos dos ditos do Profeta Muhammad, diz que é um rio no Paraíso, com margens de ouro e as águas correm com pedras de ametista e outras pedras preciosas; a terra desse rio tem aroma mais agradável que o almíscar e sabor mais doce que o mel e mais branca do que a neve ou o gelo. E quem bebe deste rio jamais sentirá sede em toda a sua vida, referindo-se ao dia do juízo final, onde haverá muita sede.

2.Fasalli lirabbika wainhar – ‘**Reza, pois, ao teu Senhor, e faze sacrifício**’ referindo-se ao sacrifício dos camelos, como era comum que se fizesse na época pela passagem da festa do sacrifício ou da peregrinação, a festa maior e os camelos era o bem mais precioso que os árabes tinham na época.

No final e último versículo, Allah (S.W.T.) diz: **3.Inna shani-aka huwa al-abtar** – ‘**Em verdade, quem te insultar não terá posteridade**’ - que ‘na verdade, ó Muhammad, aquele que detesta você, ele é que é amputado’, os exegetas dizem que quando faleceu o filho do Profeta Muhammad, Al Kassem, um homem chamado al Assem Ibn Wael disse: ‘**Deixe-no porque ele é um homem amputado e se ele morrer um dia ninguém mais vai mencionar ou lembrar dele, porque não tem filhos**’. Na época se usava a expressão ‘ser um homem amputado’ para aqueles que não tinham filhos homens.

Então Allah (S.W.T.) revelou essa surata para dizer ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.) que aqueles que o detestam aquele que o insultou, ainda que tenham filhos, eles é que serão amputados da misericórdia de Allah, e onde ele for mencionado a nação é que o amaldiçoará, ao contrário do que se faz com relação a elevar e mencionar o nome do Profeta Muhammad (S.A.W.S.), nas mesquitas, em todos os lugares, povos e na nação islâmica, os crentes desde a sua época até o dia do Juízo Final vão seguir a sua orientação e a sua Sunnah (tradição).



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

107ª SURATA – “AL MA’UN” (OS OBSÉQUIOS) -

Revelada 03 versículos em Makka e 04 versículos em Madina - 7 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ (1) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ (2)
 وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ (3)
 فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ (4) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (5)
 الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ (6) وَيَمْنَعُونَ الْمَالَ (7)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1.Araayta alladhi yukadhdhibu biddin

2.Fadhalika alladhi yaduAAAu alyatim

3.Wala yahuddu AAala taAAami almiskeen

4.Fawaylun lilmusalleena

5.Alladheena hum AAan salatihim sahoona

6.Alladheena hum yuraoona

7.WayamnaAAoona almaAAoona.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

- 1.Tens reparado em quem nega a religião
- 2.É quem repele o órfão,
- 3.E não estimula (os demais) à alimentação dos necessitados.
- 4.Ai, pois, dos praticantes das Orações,
- 5.Que são negligentes em suas Orações,
- 6.Que as fazem por ostentação
- 7.Negando-se, contudo, a prestar obséquios.

“*Surata Al Ma’un*” – Os Obséquios - Allah, o Altíssimo mostra a situação onde se encontram duas pessoas – primeiro o incrédulo que encobre a verdade, e o segundo o hipócrita ostentador.

Revelada em Makka, fala de forma resumida sobre dois grupos entre os seres os humanos:

- ﴿ **INCRÉDULO** – Nega as dádivas de Allah e desmente o Dia do Julgamento, O Dia da Prestação de Contas.
- **HIPÓCRITA** – Não intenciona, através das suas ações a face de Allah (S.W.T.), porém é um ostentador em tudo o que ele faz, além das suas orações.

Os incrédulos Allah (S.W.T.) menciona algumas de suas características:

- humilham o órfão, maltratando-o;
- não praticam o bem;
- não orientam a outros a tratar bem as pessoas necessitadas e pobres, alimentando-as e cuidando delas.

Nem aprimoraram a forma de adoração á Allah e nem trataram bem as Suas criaturas.

Os hipócritas tem por características:

- não praticam suas orações conforme prescrito, em seu devido tempo e quando praticam a oração como se fosse somente um movimento corporal e sem nenhum sentimento;
- ostentam suas ações, com atitudes que são totalmente rejeitadas por Allah, Prometendo a essas pessoas um castigo severo.

Motivo da revelação dessa Surata

Ibn Abbas (R.A.A.) relata que esta Surata foi revelada por causa de Al Ás Ibn Wael As Sahni ou Sabdi, outros exegetas dizem que foi revelada por causa de Al Walid Ibn Mughira outros dizem que por causa de Abu Jahal, que era chamado de Pai da Ignorância, porque ele era tutor de um órfão, e esse órfão veio um dia a ele sem roupas e pediu que tirasse um pouco do dinheiro dele pelo menos para vestir e Abu Jahal maltratou, bateu e gritou com nesse órfão.

Ibn Juraish disse que foi revelado por causa de Abu Sufian porque ele abatia um camelo por semana, então veio a ele um órfão e pediu a ele alguma coisa para comer, e Abu Sufian maltratou e bateu um pedaço de madeira nessa criança, mas seja por causa de quem for, Allah (S.W.T.) faz sérias advertências para quem pratica esses atos negativos.

Explicação dos versículos

Allah, O Altíssimo disse: *1.Araayta alladhi yukadhhibu biddin* – **‘Tens reparado em quem nega a religião’** - aquele que nega o julgamento ou a prestação de contas. A partir daqui Allah passa a relatar quais são as características dos incrédulos dos hipócritas.

2.Fadhalika alladhi yaduAAAu alyatim – **‘É quem repele o órfão’** - Allah chama a atenção do Profeta, quanto às pessoas que negam o dia do Juízo, a prestação de contas, que maltrata o órfão e pratica injustiça contra eles e nem estimula os demais a alimentar, dizendo ao Profeta que atente para as características que os identificam.

3. *Wala yahuddu AAala taAAami almiskeen* – ‘E não estimula (os demais) à alimentação dos necessitados’ – Porque Allah não disse não alimenta e disse não estimula? Allah não chama a atenção somente para a avareza das pessoas, mas para o fato de que as pessoas não estimulam essa prática, estimulam os outros a não pagarem dos seus bens para alimentar quem tem necessidades, que agrava ainda mais o pecado, é uma característica que indica o péssimo caráter dessa pessoa, além de rigidez e rispidez no coração e no comportamento do indivíduo.

Allah (S.W.T.) diz que uma das características dessa pessoa é que ela sequer acredita que vai ser castigado um dia por suas ações.

4. *Fawaylun lilmusalleena* – ‘Ai, pois, dos praticantes das Orações’ - Quanto aos hipócritas e ostentadores, Allah chama atenção para os que não praticam as orações no seu tempo e intervalo adequado, com a devida veneração a Allah, Glorificado e Altíssimo seja, ou atrasam os intervalos, admoestando para um castigo seríssimo.

Ibn Abbas (R.A.A) disse que foi revelada por causa dos hipócritas que fingiam estar cumprindo as suas orações na presença dos crentes, e se não estão presentes, eles não praticam as orações, assim como se recusam a conceder obséquios e ajudar aos necessitados.

Perguntaram ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.): **‘Quem são esses dentre os oradores a quem Allah prometeu o castigo severo?’**

O Profeta (S.A.W.S.) respondeu: **‘São aqueles que não praticam suas orações no seu devido tempo’.**

5. *Alladheena hum AAan salatihim sahoona* – ‘Que são negligentes em suas Orações’ - Allah faz a diferença entre os que atrasam a oração entre os que tem lapsos durante a oração, prometendo castigo aos que atrasam e oram sem temor e ostentando junto aos outros – que serão castigados severamente – e os que tem lapsos durante a oração, isentando-os de castigo, porque Allah diz que todos têm lapsos, se distraem durante a oração, há uma diferença de quem esquece durante a oração e de quem esquece de praticá-la.

6. *Alladheena hum yuraona* – ‘Que as fazem por ostentação’ - Allah (S.W.T.) alerta também para aqueles que praticam a oração para mostrar as pessoas que são virtuosos, que se concentram em suas orações, ou que fazem caridade e boas ações, somente na busca de elogios.

Como última característica dos avarentos e hipócritas:

7. *WayamnaAAoona almaAAoona* – ‘Negando-se, contudo, a prestar obséquios’ - quanto às pequenas coisas, ínfimas e mínimas de um obséquio e de empréstimo de pequenos objetos

e atenção, demonstrando uma avareza que não tem tamanho, ferindo a imagem dos muçulmanos.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

106ª SURATA – “CORAIX” (OS CORAIXITAS) - قريش

Revelada em Makka – 4 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) لَيْلَافِ قُرَيْشٍ

(2) إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ

(3) فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

(4) عَمَّهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَآمَنَّهُمْ مِّنْ خَوْفٍ

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1.Li-eelafi qurayshin

2.Eelafihim rihlata alshshita-i waalssayfi

3.FalyaAAbudoo rabba hatha albayti

4.Allathee atAAamahum min jooAAain waamanahum min khawfin.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso

- 1.Pelo convênio dos coraixitas
- 2.O convênio das viagens de inverno e de verão
- 3.Que adorem o Senhor desta Casa,
- 4.O qual os protegeu contra a fome e o temor.

‘Surata Coraix’ – Coraixitas - Fala das dádivas que Allah agraciou ao povo de Makka, porque eles tinham dois hábitos ou duas viagens, uma viagem no inverno para o Yêmen no Sul da Península Arábica e no verão, para a grande Síria daquela época para fazerem comércio.

Allah os agraciou com essas duas grandes dádivas entre outras: a segurança e estabilidade, e a segunda, das riquezas e facilidades, pedindo-lhes no final que eles adorem o Senhor desta Casa (Al Kaaba), que os alimentou contra a fome e os resguardou contra o temor.

Motivo da revelação dessa Surata

Umm Hani Bint Abi Talib relatou que o Profeta Muhammad (S.A.W.S.) disse que Deus deu vários privilégios ao povo de Coraix, entre eles, agraciou-os com essas duas viagens.

Primeiro: eu sou parte do povo de Coraix e a revelação foi feita em Coraix, o cuidado para com os peregrinos e Allah deu a eles a vitória contra o exército dos elefantes porque adoraram a Deus de forma monoteísta durante 10 anos e lhes deu ainda um capítulo com o nome deles no Alcorão e recitou esse capítulo, embora que Ibn Kathir disse que esse dito é um pouco estranho.

1. Li-eelafi -eelafi qurayshin – **‘Pelo convênio dos coraixitas’** - esta letra **Lam** que vem no início está se referindo ao verbo ‘adoração’, e quer dizer **Li-eelafi**, pelos hábitos e costumes convencionado pelo povo de Coraix e como Allah os tinha agraciado, facilitado, como as viagens de inverno para o Yemen e verão para a grande Síria.

2.Eelafihim rihlata alshshita-i waalssayfi – **‘O convênio das viagens de inverno e de verão’**- Porque eles viajavam para fazer comércio, traziam alimentos e roupas e ganhavam na

ida e na volta, tendo total segurança dada a eles por Allah e ninguém poderia atrapalhar o caminho das caravanas.

As pessoas diziam deles que: são eles que são os vizinhos da casa de Deus, são os habitantes daquela mesquita, são eles que recebem os visitantes da casa de Deus, então não maltratem as suas caravanas e o povo de Coraix. E quando Allah (S.W.T.) aniquilou o exército que trouxe elefantes para demolir Al Kaaba, as demais tribos árabes de toda Península Arábica passou ter mais respeito pelo povo de Coraix e dar mais margem de segurança para as caravanas. Então Allah está lembrando a eles dessas dádivas que lhes concedeu.

3.FalyaAAbudoo rabba hatha albayti – ‘Que adorem o Senhor desta Casa’ - Allah está lembrando a eles de todas as dádivas concedidas, para que as reconheçam e venham adorar ao seu Senhor daquela Casa, O Senhor de Al Kaaba.

4.Allathee atAAamahum min jooAAin waamanahum min khawfin – ‘O qual os protegeu contra a fome e o temor’ - Aqui Allah cita quais são as dádivas, os alimentou depois da fome e garantiu-lhes a segurança durante as suas viagens contra qualquer tipo de temor.

Isso também é devido as súplicas de nosso pai Abraão (que a Paz de Allah esteja sobre ele), junto a Allah: ‘**Deus Senhor meu, faça com que está terra seja segura, e conceda a eles das Suas Dádivas e das Suas Graças, alimentos**’, para que os coraixitas reconheçam a Ele as Suas Dádivas e as Suas Graças, devotando e adorando única e exclusivamente a Allah.



Em Nome de Allah, O Clemente, O Misericordioso.

105ª SURATA – “AL FIL” (O ELEFANTE) - الفيل

Revelada em Makka; 5 versículos

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1)

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (2) وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (3)

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (4) فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ (5)

Transliterado

Bismillahi Ar Rahmani Ar Rahim

1.Alam tara kayfa faAAala rabbuka bi-as-habi alfeeli

2.Alam yajAAal kaydahum fee tadleelin

3.Waarsala AAalayhim tayran ababeel

4.Tarmeehim bihijaratín min sijjeelin

5.FajaAAalahum kaAAasfin ma/koolin.

Significados dos versículos

Em nome de Deus, o Clemente, o Misericordioso.

1.Não reparaste sem que o teu Senhor fez, com os possuidores dos Elefantes?

2.Acaso, não desbaratou Ele as suas conspirações,

3.Enviando contra eles um bando de criaturas aladas

4.Que lhes arrojaram pedras de argila endurecida

5.E os deixou como Plantações devastadas (pelo gado).

“*Surata Al Fil*” – O Elefante, foi revelada em Makka e conta a história dos donos de elefantes que vieram para destruir al Kaaba. Allah (S.W.T.) desfez a sua conspiração, e fez com que isso virasse contra eles, protegendo a Sua Casa da tirania e da sua injustiça, e mandou um exército sobre Abraha Al Ashram o rei da Abissínia, que governava o sul da Península Arábica numa região chamada Yêmen, na cidade de chamada Sanaá, as mais frágeis criaturas que são os pássaros, carregando pedrinhas em seus bicos e pés e destruíram aquele exército, Allah aniquilou todo o exército.

Esse acontecimento historicamente importante ocorreu no ano de 570 da Era Cristã, no ano que nasceu o Profeta Muhammad, filho de Abdulah Ibn Abdul Muttalib, uma das mais importantes profecias sobre a vinda do Profeta Muhammad e a veracidade da sua mensagem.

Significados dos versículos

1.Alam tara kayfa faAAala rabbuka bi-as-habi alfeeli – **‘Não reparaste sem que o teu Senhor fez, com os possuidores dos Elefantes?’** – Allah está dizendo ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.) Como Ele fez com o exército dono de elefantes que foram à Makka para destruir al Kaaba.

Os exegetas relatam que Abraha Al Ashram, o rei do Yêmen construiu uma catedral na cidade de Sanaá, e quis que todos os peregrinos viessem para Sanaá para fazer a peregrinação, ao invés de irem a Makka para visitar al Kaaba. Certo homem de uma tribo chamada Kinana, um árabe entrou nessa catedral à noite, fez as suas necessidades e sujou as paredes com as suas fezes, menosprezando essa catedral.

Abraha furioso, jurou demolir Al Kaaba e veio em direção a Makka, com um exército enorme montados em elefantes e encabeçados por um elefante gigantesco, fazendo com que o povo fugisse para as montanhas com medo do que aconteceria. Allah mandou sobre o exército de Abraha um bando de aves pretas, e cada ave tinha pedras em seu bico e em suas patas, e essas pedras eram lançadas na cabeça dos soldados e saía por baixo dele, ele caía como se fosse um bloco só, destruindo esse exército.

Essa história ficou como marco e é contada para todas as gerações até os dias de hoje.

Quem fez aquilo foi Allah, castigando todo aquele exército e naquele ano nasceu o Profeta Muhammad (S.A.W.S.).

Diz Allah (S.W.T.): **2. *Alam yajAAal kaydahum fee tadleeelin*** ‘Acaso, não desbaratou Ele (Allah) as suas conspirações?’

3. *Waarsala AAalayhim tayran ababeel* – ‘Enviando contra eles um bando de criaturas aladas’- enviando pássaros em quantidade tão grande que, cobriu a luminosidade do sol, cercaram o exército.

4. *Tarmeehim bihijaratin min sijjeelin* – ‘Que lhes arrojaram pedras de argila endurecida’- e arremessaram as pedras de argila endurecidas sobre eles, acabando com todos.

5. *FajaAAalahum kaAAasfin ma/koolin* – ‘E os deixou como Plantações devastadas (pelo gado)’.

Allah (S.W.T.) fez com que eles ficassem como folhas de árvores mastigadas pelos animais e soltos com os restos das fezes daqueles animais que consumiram aquelas pedras’.

Allah, mais uma vez, está dizendo ao povo de Coraix que agraciou a eles quando destruiu aquele exército e protegeu Al Kaaba, e que no mínimo eles deveriam agradecer por mais esta dádiva e obedecer a sua orientação que veio junto ao Profeta Muhammad (S.A.W.S.).

A surata mostra ainda como Allah é capaz de fazer quando quer destruir os seus inimigos, seu poder e sua grandeza absoluta, além de trazer naquele ano o nascimento do Profeta Muhammad, os milagres do Alcorão e a vinda do Profeta Muhammad (S.A.W.S.).

